▲位於最可愛街角地。有DEEP COVE海山景。新裝修五睡房還有空置地方可成為睡房。兩個半浴室。兩廚房及家庭房。雙層玻璃窗。百葉簾。新橡木廚房及浴室櫃。新地毯。新熱水暖氣。三車位車房。4179 DOLLAR RD.,N.VAN. 星期日中午12點至下午2點開放 LEIGH ANN WILLIAMS
926-8708 （住家）
295-1111 （公司）

屋主自賣

東55近域多利。兩層共六睡房。兩廚廁。兩火爐。四個廳可分租。交通方便23年屋地33X112 價14萬五千電324•6892

紅瓦新屋

五房四廁上下完成材料上乘細夾41街價十九萬三千八電蘇8791845 M.R.4341431

屋主自賣

三年新樓上三房樓下二房包括所有設備地點好風景一流屋主離埠請英語電291•0804

靚屋出售

$137,000 翻新光猛大屋2400呎。保養一流。環境優美。適合大家庭。有住有租收。$925.00入息 1340 WOODLAND。請電255•5027或253•4111 GRANDVIEW RLTY

屋主自賣

KILLARNEY區新屋 樓上三睡房樓下三睡房。雙車房。經紀免問。請晚電：435•6362

房屋及地出售

新屋兩間。16萬9起。可用舊屋交換。三房城市屋本拿比區六萬三千。建築地三塊。栢文地一塊可建21單位。誠徵建築商合作。多寶實業公司873•0507 胡關誠 PAGER 667•0919

出賣

屋出賣

位於HARRISON HOT SPRINGS. 最適宜週末消閒。兩大睡房屋。兩火爐玻璃太陽房。約一千五百尺。半英畝私人地。機會勿失。價七萬九千九百。英語電：596-8454

孖屋自賣

雙連四伙月入超二千。6489-91 IMPERIAL ST· BBY. $235,000, 14yrs. 上下層年入超萬伍。670-72E. 13TH AVE. 11yrs. $159,000. 電約內觀327•3256

屋主自賣

上下七房近京士威城多利全新裝修近學校市場8722 029、8727 275。十一萬五

業主急讓

二大睡房一小孩房二洗手間一千多尺另加土庫。城市屋開價五萬四千九請電五八四五一九三

屋主自賣

E33特大新屋。50X118 七睡房還有許多特優英語電8748213

屋主自賣 $133,000.

▲京士威夾域多利四睡房屋。樓下一房。全新地毯。地大36x118。街角位。屋後有30x22尺工作房。近學校及巴士站。請預約時間參觀。英語電：872•2912 (經紀免問)。

屋主自賣

東區。樓上二房。樓下土庫完成。近學校。泳池。開價十一萬七千。電話253•9620

買地送屋

栢文地三房平房收租六百急售八萬三千九只賣地價蘇先生2981680或2618118

栢文急賣

全新裝修一房栢文樣樣新立即入伙近細及百老滙急售四萬二多寶地產涂念宗4354423

屋主自賣

一九五五E49街近域多利十三年兩層六睡房三廁所兩火爐十五萬九千五時後8728296

屋主自賣

兩層五房兩廳兩廚三浴2800方尺近乃夾35街。價十六萬二，請電話327•2435

平屋出賣

12街近RENFREW。樓上二房。土庫完成。木板地。地大51x122。屋主急讓價十一萬。請電安信地產譚江成 JOHN TAM 公司：876-9222 住家：325-2177

屋自賣

39年正層三房土庫高二房廚廁好風景地大5800尺硬木地價十一萬八千電873•0955

業主急讓

六街東近乃磨樓上三房。淒下三房。標準地業主急讓十二萬元。日夜電話二五五。五八四五

屋主自賣

四房新靚廚房全新地毯特別設計大廳餐廳五年供銀期只收十厘利息經紀免問2552765

屋主自賣

30年屋樓上樓下各有兩房一廳。捷木地板33近菲沙開價十萬九千雙重鋁窗電4341574

請女工

無需經驗。做洗瓜菜切菜。有意請到1100 VENABLE ST. 面洽或電：2512128•

急請企枱

列治文區咖啡室急請經驗女企枱兩名需懂英語。有意請下午二至四時電潘太2778460

藥房助理

需有經驗全職藥房工作女性一名。請電：3215133

請幫廚

北溫哥華外賣餐館請中年男幫廚一名。八點后請電：988•7172

聘請工友

雜貨店請長工數名不需經驗。有意請電：685•4929•

亞省請廚

請有經驗中西廚兩名。需懂英語。月薪一千七百。包食住。請電403•875•3575

聘請褓姆

北溫住家高薪聘請女褓姆及兼輕家務需略懂英語及不吸煙。有意請晚電：985•4156

請幫廚

西餐館請幫廚兩名無需經驗。略識英文。有意者請到：10102 KING GEORGE HWY. SURREY. 面洽

埠仔請廚

BC埠仔餐館請中西廚。包食宿。雲埠電話254•9918•甄洽。

請剝蝦殼

有意請到SHOGUN SEAFOOD, 9669號186街 SURREY. 面洽•

聘請

靚屋自賣

新膠板外牆新鋁窗新地毯內外翻新交通方便環境清靜近快車站價十一萬餘電876•1051

中華特價中心

中藥部擴充營業招請下列職員

1. 舖面營業主任。應徵者須能講寫中英文。具中學程度無須中藥知識。本公司將提供訓練。
2. 經驗中醫師。須具香港或中國行醫證明。
3. 藥材售貨員工。如無經驗。本公司可提供訓練。待遇視學歷及經驗而定。

應徵信請寄：135 E.PENDER ST.VANCOUVER B.C.V6A 1T6

工廠請人

請熟手經驗車皮手袋女工及時裝女工數名有意親到347 WATER ST三樓面洽。

餐館請人

夜班打雜兼站板一名。有意請到1202 KINGSWAY面洽•

請人油漆

無需經驗 新優有意請電：325•8009

雲島請廚

經驗中西廚。略懂英語。自費電話：1•923•4261•

工廠裁剪助理經理

需五年以上經驗。有意者請到五十五水街四樓面洽。

請送貨司機

華埠商號請一位送貨司機。無不良駕駛記錄。須略識英語。請電六八四二三五三。

聘律師樓職員

需有做契及公司工作經驗。懂電腦分析。優異接待技能市中心小型現代律師樓。任何時間請電：922•9431

招請企枱

一名。要識英語 有意請電437•7950洽

請中西廚

沙省請有經驗中西廚師。有意者請電1•306•762•5334•

住家女傭

包食宿打理家務，照顧二歲大仔能講小小英語請電史太日6694957夜8735707

請幫廚

沙省埠仔請中西餐幫廚。包食宿。新優。自費電話（306）745•2338•

請廚師

日本餐館請有經驗廚師一名。如有意者請電：872•4744•

聘請女傭

幫孕婦照料兩小孩及打理家務不需烹飪供食不留宿，每日晨11時至下午七時8758838

餐館請人

請中西廚及打雜各一名。准仔。包食住。有意自費電話1•295•6550 CHOW洽•

請中西廚

宜經驗中西廚數名有意請下午一時至四時自費電話：1 483•3460 WINSON•

請男雜工

豆品公司請男雜工兩名。六天工作。學成後月薪千元有意請親臨1752 COMMERCIAL DR.

請廚房工

要有經驗做廚房工作爲合．有意請午後三時電話2558111

徵聘職員

工作範圍：統籌文化中心之文化、康樂等活動。
資　　歷：大學或專上學院康樂專科畢業。
具有兩三年工作經驗。
對中國文化及華人社會有相當認識。
通曉中（粵）、英語。
待　　遇：視資歷與工作經驗而定。
應徵者請將英文履歷寄交：EXECUTIVE DIRECTOR. CHINESE CULTURAL CENTRE ,50 EAST PENDER STREET, VANCOUVER,B.C. V6A 3V6

珠寶公司請推銷員

△請全工或半工經驗首飾零售推銷員。需能操流利英語。有意請函寄：
PEOPLES JEWELLERS P.O. BOX 10216 VAN.B.C. V7Y 1E6

車身學徒

要有駕駛執照。親身到1104 CLARK DR.面議。

請炒鑊

雜碎餐館請經驗炒鑊一名。請電：946•5677

急聘打雜

略識英語。育干埠仔有意請自費電話403、695•23303•甄洽•

招請

髮型屋招請有經驗髮型師父一名有意請電話：2530055

請褓姆

照顧一歲小孩及做家務。每星期工作六天。需留宿。電話：271•5254

請經驗中西廚

一名。有意者自費電話：1•627•7001•與曹太接洽•

請中西廚

BC省埠仔。有經驗中西廚。有意者請於下午六時后自費電話：1•624•4333

請人摘地果

摘RASPBERRIES,$3.20-FLAT, 每日現款付薪金。免費接送 有意請電RANJIT GILL 596•1843

埠仔請廚

宜刻苦耐勞拳廚打雜。略懂英語。薪金優厚包食住。有意自費電1•286•0242蕭洽•

製衣廠

急請有經驗車衣工人數名、有意請親到347 WATER ST.二樓。

請中西廚

埠仔餐館請經驗中西廚。有意請電：403•624•1048•

製衣廠

誠聘熟手單針及鈒骨車衣工友數名。電255•8512李姑娘洽•

女裝車衣

招請有經驗女裝車衣數名。有意者請到五十五號水街面洽•

訃告

先慈黃門張氏太夫人廣東開平月山村人痛於一九八七年七月五日（星期日）零晨二時病逝聖約瑟醫院積閏享壽八十歲不孝錫強•錫歎等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月十日星期五上午十一時假座亘李維夾喜市定街安息堂（暗市黨）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃 聞

杖期夫黃道修
孤子錫強 媳龔金婌
錫歎 媳吳韶羚
男孫振源 振偉
女孫素珠 素儀
同泣告

喪宅：8216 WOODLAKE COURT BURNABY,B.C. V5A 3P4
電話：420•9755

訃告

先嚴黃長興廣東台山潮境松溪里村人不幸痛於一九八七年七月六日上午十一時病逝於本拿比醫院積閏享壽八十有四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月十日（星期五）下午二時假座科士蘭禮堂CANADA WAY夾ROYAL OAK殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃 聞

孤子黃國仁
黃國英
黃國權
黃國相
孫女MARY WONG
男孫五名
女孫五名
仝泣告

宜數百人摘好地菓

工價由政府規定。今年工價高過舊年。有巴士接送。老少皆宜。小孩十二至十四歲。如經父母許可。都歡迎參加。有意者請速報名。安排巴士坐位。
電話：327•9676 437•4987 434•7353 超儒公司許太敬啓

高薪聘請

㈠業務助理一名，必須通曉中、英文，部記經驗或有葯材經驗
㈡經驗葯材工多名懂多種語言，優先取錄．
㈢經驗女收銀員，體健什工．
聯絡電話：六八二．一壹一三

請中藥及雜貨行家

某集團投資中藥及海味雜貨業請經驗行家及櫃面．有意來信 4378 MILLER ST. 廖 或晚七時後電 879-7369 廖生．

訃告

先慈張門鄭錦仙太夫人廣東省恩平縣蔡塘大興村人不幸痛於一九八七年七月六日上午八時卅病逝醫院積閏享壽八十有七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月十三日（星期一）上午十時假座暗士黨（安息堂）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃 聞

孤哀子張元貴 媳鄭玩濂
張元惠 媳鄭卓英
張元欽 媳鄭明女
（張元超）媳（鄭氏）
孤哀女張心開 婿唐錫仰
男孫文衛 孫媳曾杜玉
文杰
文華
文悅
文想
文藹
文沛
女孫銀育 婿李達和
銀儉 婿唐國雄
銀美
銀鳳
外男孫國鋒
國雄
國命
國文
國進
外女孫麗貞
曾男孫景賁
曾女孫艷娜
外曾男孫裕源
外曾女孫安慈
思慈
碧環
同泣告

喪宅：1517 FRANCES ST. VAN.B.C.
電話：253•0156

榮僑花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

明氏花屋

喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET
VAN.B.C.V6A 1N5
BUS.[604] 683-6085
RES.[604] 255-8078

手工藝品 鮮花寶燭 奉神敬佛 樣樣皆足 承接鏡架 喜慶花牌 結婚襟花 花籃花圈 四季時花 長春樹葉 無任歡迎 趙明主理

新奇士花店

SUN K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

本報廣告效力宏大

孟碧珊殯儀館

親情常在

Mount Pleasant Chapel

寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問簡君
KELVIN KAN
為僑胞服務

今日風光與後人
往時恩義感親友

地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

月蓮花舖

LISA'S-FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

花球襟花 花藍花牌 枱花花圈 青樹盆景

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522

花牌插花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

*寬大禮堂 *免費停車
*棺木山地 *包辦一切
*服務週到 *價錢公道
*任何宗教儀式不拘

電話：254-7166 (24小時)

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255•5444

本館爲華裔人士服務已多年•對華人家庭及傳統風俗習慣•照顧十足•最近更擴充修葺•加强服務•合各種宗教儀式之用•

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理： 馬信 CHARLES MATSON